

PORTRÄT

mit
Jahresrechnung
2018



Pigna 

Raum für Menschen
mit Behinderung

Wohnen bei Pigna

2 **EIN ZUHAUSE, DAS
GLÜCKLICH MACHT**

4 **INTERVIEW**

Gebraucht werden

6 **EINE SINNVOLLE
TAGESSTRUKTUR**

Pigna Park

8 **WAS AUTONOMIE
BEWIRKEN KANN**

Arbeiten bei Pigna

10 **DEN EIGENEN LOHN
VERDIENEN**

12 **INTERVIEW**

Finanzbericht 2018

14 **BETRIEBSRECHNUNG**

15 **BILANZ**

Forschung & Innovation

16 **PROJEKT
GRASWINKEL 3 –
ERWEITERUNGSBAU
IN KLOTEN**

Spenden

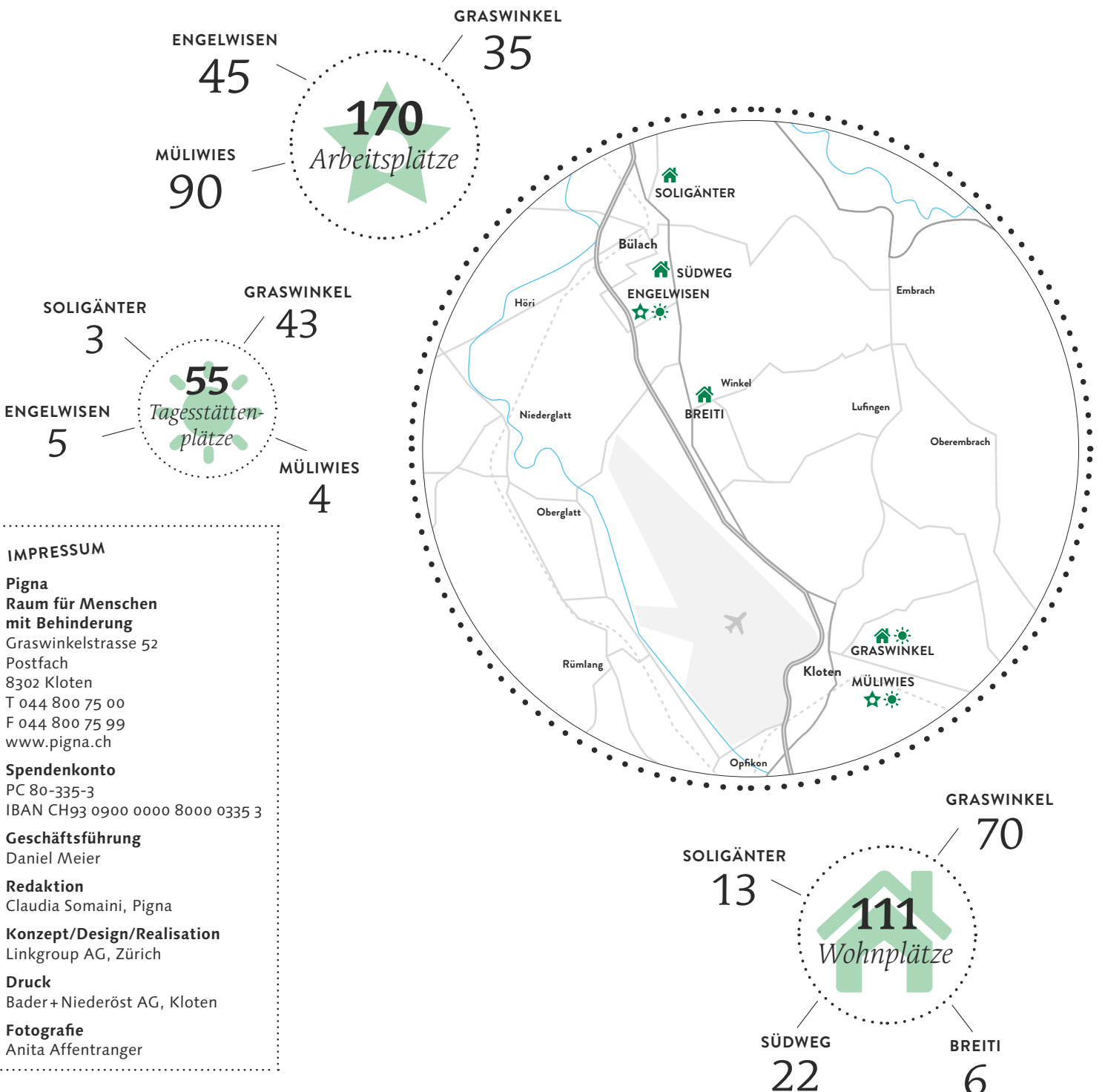
18 **HERZLICHEN DANK**

22 **GEMEINDEN**

23 **ORGANE**

24 **MEINUNGEN &
WISSENSWERTES**

Die Stiftung Pigna fördert, unterstützt, betreut und beschäftigt Menschen mit Behinderung in ihrem Lebens-, Arbeits- und Wohnraum. Dazu bietet sie 111 Wohnplätze in verschiedenen Wohnformen sowie 170 Arbeitsplätze in Werkstätten und einem Dienstleistungsbetrieb an. Zudem stehen 55 Plätze in der Tagesstätte zur Verfügung. Diese Arbeits- und Wohngemeinschaften befinden sich in Bülach, Winkel und Kloten.



IMPRESSUM

Pigna
Raum für Menschen mit Behinderung
 Graswinkelstrasse 52
 Postfach
 8302 Kloten
 T 044 800 75 00
 F 044 800 75 99
 www.pigna.ch

Spendenkonto
 PC 80-335-3
 IBAN CH93 0900 0000 8000 0335 3

Geschäftsführung
 Daniel Meier

Redaktion
 Claudia Somaini, Pigna

Konzept/Design/Realisation
 Linkgroup AG, Zürich

Druck
 Bader+Niederöst AG, Kloten

Fotografie
 Anita Affentranger

RAUM FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

Wie leben und arbeiten Menschen mit Behinderung bei Pigna? Was können Betroffene oder Angehörige von uns erwarten? Fragen wie diese wollen wir mit dem «Porträt» beantworten. Daneben enthält es einen Rückblick auf das vergangene Jahr und die Jahresrechnung 2018.



Mit dem Erscheinen dieser Ausgabe des «Porträts» gehen die Vorbereitungsarbeiten für unseren Erweiterungsbau Graswinkel 3 in die letzte Phase. Der Spatenstich steht nun unmittelbar bevor. Die Inbetriebnahme des neuen Gebäudes ist für den Sommer 2021 geplant. Neben den baulichen Planungs- und Ausführungsarbeiten beschäftigen wir uns intensiv mit den Bedürfnissen der künftigen Bewohnerinnen und Bewohner.

Die UNO-Behindertenrechtskonvention wurde 2014 von der Schweiz ratifiziert. Die Schweiz verpflichtet sich damit zu einer inklusiven Gesellschaft. Die Bemühungen, dieses Ziel zu erreichen, wurden in den letzten Monaten auf kantonaler und auf Bundesebene intensiviert. Pigna engagiert sich seit je für dieses Anliegen mittels spezieller Projekte, geeigneter Mitsprachemöglichkeiten und -gefässen oder Arbeitseinsätzen im ersten Arbeitsmarkt. Die UNO-BRK verstehen wir als zusätzlichen Antrieb, die Anliegen von Menschen mit Behinderung noch besser zu verstehen und zu vertreten.

Das positive finanzielle Ergebnis des vergangenen Jahres ist geprägt durch ein ausserordentlich grosszügiges Legat. Nach Ausklammerung dieses Sonderpostens wird ersichtlich, dass wir mit den verfügbaren Mitteln in Zukunft bewusst haushälterisch umgehen müssen.

Die Auftragslage in unseren geschützten Werkstätten war im vergangenen Jahr sehr erfreulich. Auf die Qualität ihrer Arbeit und die Termintreue dürfen unsere Mitarbeitenden mit IV-Rente stolz sein.

Unser aufrichtiger Dank gilt unseren treuen Spendern, den Stifter- und Partnergemeinden von Pigna, unserem Personal und den freiwilligen Helfern sowie den Auftraggebern und Kunden unserer Werkstätten.

Überzeugen Sie sich selbst vom vielseitigen Leben bei Pigna. Mittels dieser Broschüre oder bei einem Besuch direkt vor Ort. Zum Beispiel im einzigartigen Gasthaus Hans im Glück, wo Sie von Menschen mit Behinderung zusammen mit Gastroprofis verwöhnt werden.

RICHARD THOMET
Präsident des Stiftungsrats

DANIEL MEIER
Geschäftsführer

EIN ZUHAUSE, DAS GLÜCKLICH MACHT



Marcel Schmid und Franziska
Wälli wünschten sich ein gemein-
sames Zimmer.

In Kloten, Bülach und Winkel bietet Pigna Wohnangebote an, die auf die persönliche Lebenssituation jedes Einzelnen ausgerichtet sind.

Die differenzierten Wohnformen stellen sicher, dass Bewohnerinnen und Bewohner ein Zuhause finden, welches auf sie und ihre Bedürfnisse, ihr Wohlbefinden und ihre Möglichkeiten zugeschnitten ist. Pigna leistet dort gezielt Unterstützung, wo die individuellen Fähigkeiten eingeschränkt sind, und übernimmt Aufgaben, die aus eigener Kraft nicht zu bewältigen sind. Integration und Durchmischung sind dabei zentrale Prinzipien. Die Standorte inmitten der Wohngebiete unterstützen dies ebenso wie die gute Anbindung an den öffentlichen Verkehr. Wir sind davon überzeugt, dass jeder Mensch auch unter schwierigen Lebensumständen das Recht hat, ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Darum stehen unsere Bewohnerinnen und

Bewohner mit ihren Stärken und Möglichkeiten, mit ihren Bedürfnissen und Anliegen im Mittelpunkt unserer Arbeit. Ihre Selbständigkeit, Individualität und Autonomie steht im Fokus unserer Entscheidungen und unseres Tuns und wird durch das Bezugspersonensystem sichergestellt. Die Einzelzimmer werden mit privaten Möbeln eingerichtet und den eigenen Wünschen entsprechend gestaltet. Auf Wunsch besteht die Möglichkeit, ein Zimmer zu zweit zu bewohnen.

VOLL BETREUTE WOHNGRUPPEN

Das Areal Graswinkel in Kloten bietet 70 Wohnplätze für Personen, die ein hohes Mass an Betreuung benötigen oder auf Hilfsmittel angewiesen sind. Eine Wohngruppe besteht aus sechs bis acht Personen und ist nach Geschlecht, Alter und Behinderung durchmisch. Besonders einladend ist die Möglichkeit zu verschiedenen Freizeitangeboten auf dem Gelände sowie die Nähe zum Gasthaus Hans im Glück als Begegnungsort.

Marcel Schmid und Franziska Wälli machen gerne zusammen Gesellschaftsspiele.



UNSER ANGEBOT

Das differenzierte Angebot unserer Wohnformen orientiert sich an den Bedürfnissen unserer Bewohnerinnen und Bewohner und lehnt sich an Wohnformen der Gesellschaft an. Wir bieten geschützten und offenen Wohnraum mit unterschiedlich dichter Betreuung.

UNSERE WOHNHEITEN

- 5 Wohnhäuser im Graswinkel, Kloten
- 3 Aussenwohngruppen am Südweg, Bülach
- 1 Aussenwohngruppe in der Breiti, Winkel
- 1 Aussenwohngruppe im Soligänter, Bülach



Marcel Schmid spielt leidenschaftlich Flöte.

Durch die Präsenz des Personals können Menschen mit besonderem Verhalten situativ unterstützt und gestärkt werden. Gemeinsam mit ihnen werden partnerschaftlich individuelle Lösungen entwickelt und die Möglichkeiten zur Teilhabe und Selbständigkeit gefördert. Menschen mit schwerer Beeinträchtigung profitieren zudem von einer guten pflegerischen Fürsorge des Personals. Diese ermöglicht auch das Älterwerden im Graswinkel bis hin zur palliativen Begleitung. Fachliche Unterstützung bietet ein Gesundheitsdienst mit Nachtwache. Die Betreuung ist 365 Tage im Jahr und 24 Stunden am Tag sichergestellt.

PARTERRE-WOHNGRUPPEN MIT ZUGANG ZUM PARK

Eine Besonderheit bietet das Wohnhaus 5 im Graswinkel. Es befindet sich im Parterre und kann nach aussen geschlossen werden. Sein besonderer Charme liegt im direkten und barrierefreien Zugang zum Park. Die Wohngruppen dieses Wohnhauses erhalten die Möglichkeit, Freiräume im Aussenbereich zu nutzen, und bewegen sich

gleichzeitig in einem geschützten, sicheren Rahmen. Menschen mit Orientierungsschwierigkeiten profitieren in dieser Wohnform ebenso von der überschaubaren Freiheit wie Personen mit starkem Bewegungsdrang und Freude an der Natur.

TEILBETREUTE WOHNGRUPPEN

Für selbständigere Bewohnerinnen und Bewohner stehen 41 Wohnplätze in externen Wohngruppen in verschiedenen Liegenschaften in Bülach und Winkel zur Verfügung. Die externen Wohngruppen bieten Lebensraum für Menschen mit einer eher höheren Selbständigkeit und Mobilität. Die Intensität der Betreuung orientiert sich an den Bedürfnissen und Möglichkeiten der Bewohnerinnen und Bewohner. Sie werden in Alltagsthemen wie Haushaltführung, Beziehung, Ernährung und Gesundheit individuell begleitet und gefördert. Dies mit dem Ziel, ein möglichst selbstbestimmtes Leben zu führen und so viel Verantwortung wie möglich übernehmen zu können.

LOSLASSEN MIT EINEM GUTEN GEFÜHL



Cyrril Gehrig interessiert sich für Geschichten.

Cyrill wohnt und arbeitet seit 18 Jahren bei Pigna. In dieser Zeit hat sich einiges für ihn getan. Seine Mutter, Haidi Gehrig, erzählt, wie es ihm ergangen ist und welche Rolle Pigna dabei spielt.

WIE WAR ES FÜR SIE, ALS CYRILL AUSGEZOGEN IST?

Der Anfang war für uns beide nicht einfach. Aber die zwei Lehrjahre in Hauswirtschaft im Bühl in Wädenswil, im Anschluss an die HPS, haben ihn gefördert. Dann folgte der Übertritt ins Tobias-Haus, wo er auch lernte, den Arbeitsweg von der Wohngruppe zur Werkstatt mit Tram und Umsteigen am Bellevue allein zu meistern. Ihm gefiel die Förderung in Musik, Sprache, Eurythmie, Malen und Weben. Auf eigenen Wunsch wollte er aber vor 19 Jahren zu Pigna, in die Nähe seiner Heimat. Als Mitglied von Theater Hora wurde er unter anderem auch für den Film «Cyrill trifft» ausgesucht, wo er in einer Fernsehserie Prominente wie Bundesrat Moritz Leuenberger, Martin Schenkel oder Reto Pavoni interviewte. Die Fragen hat er selbst erstellt und angebracht. Er liebt die Bühne und das Publikum, auch die Auftritte mit anschliessenden Interviews.

WAS MUSS EINE BEZUGSPERSON MITBRINGEN?

Cyrill ist von klein auf an Beziehungen interessiert. Er liebte es schon als Kind, Kontakte mit interessanten Personen zu pflegen. Ausserdem versteht er Spass und ist witzig. Deshalb ist es schön, wenn seine Bezugsperson ihn auch in dieser Hinsicht versteht. Da Cyrill schon 18 Jahre bei Pigna lebt, gab es öfters Wechsel der Bezugsperson. Trotzdem war es ihm möglich, zu allen eine gute, langanhaltende Beziehung zu pflegen. Bis jetzt hat er immer Bezugspersonen getroffen, bei denen er sich wohlfühlt, mit denen er sich gut unterhalten kann und die ihn fördern.

HABEN SIE BEI DER STIFTUNG PIGNA DAS GEFÜHL, SIE WERDEN GUT IN DIE ENTSCHEIDUNGEN EINBEZOGEN? UND INWIEWEIT KANN CYRILL ENTSCHEIDUNGEN SELBST BEEINFLUSSEN, DIE IHN BETREFFEN?

Ja, jetzt sehr. Der erste Wohnwechsel von Cyrill vom Graswinkel nach Bülach war zuerst etwas schwieriger. Er wollte seiner Aussage zufolge nicht in die «Verbannung». Jetzt, beim zweiten

Umzug in den Graswinkel zurück, bin ich jedoch sehr zufrieden. Wir wurden von Beginn an über alles informiert. Ich habe gemerkt, dass der Wechsel für Cyrill gut und nötig war. Er kam in eine Gruppe, in der er bereits einige Bewohnerinnen und Bewohner kannte. Cyrill wurde dabei auch von Anfang an in die Entscheidung

miteinbezogen. Der Umzug war nicht leicht für ihn wie alle Änderungen vom gewohnten Alltag, aber er wurde langfristig darauf vorbereitet. Jetzt kann ich sagen, dass Cyrill angekommen und zufrieden ist.

WAS ZEICHNET FÜR SIE EINE GUTE INSTITUTION AUS?

Es ist wichtig, dass sie jeden Einzelnen erfasst und die individuellen Bedürfnisse erkennt. Dies ist bei Pigna sehr gut. Schade, wenn man beim Personal sparen muss. In der Betreuung und der Pflege dürfte es nicht an Personal oder Zeit fehlen. Mein Anliegen ist es, dass man sich auch Zeit für die etwas selbständigeren und stärkeren Klienten nehmen kann. Dabei könnte man auch vermehrt Aussenstehende und Freiwillige einbinden, die gerne dabei helfen möchten. Bei Pigna bin ich ausserdem sehr zufrieden mit der Tagesstruktur. Es wird auf jeden Einzelnen eingegangen, wobei das motivierte Personal natürlich ausschlaggebend ist. Ob eine Institution gut ist, hängt schlussendlich immer von den involvierten Menschen ab, die ihre Aufgabe gerne machen. Da habe ich hier bei Pigna ein sehr gutes Gefühl und bin dankbar dafür.

EINE SINNVOLLE TAGES- STRUKTUR



Quan Thanasid arbeitet gerne kreativ.

In der Tagesstätte finden Menschen mit Behinderung eine auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Tagesstruktur und eine sinnvolle Tätigkeit. Hier können sie Gemeinschaft pflegen, sich austauschen und an Beschäftigungsprogrammen teilnehmen.

Menschen mit Behinderung, die nicht in einer Werkstatt oder dem Dienstleistungsbetrieb beschäftigt sind, besuchen bei Pigna die Tagesstätte. Hier finden insgesamt 55 Menschen mit besonderen Bedürfnissen eine Tagesstruktur, die ganz ihren individuellen Bedürfnissen und Möglichkeiten entspricht. Um diesen Ansatz des weitgehend persönlichen Begleitens umsetzen zu können, unterscheidet Pigna zwischen verschiedenen Angeboten.

ATELIER IM GRASWINKEL

Die Besucherinnen und Besucher der Ateliers auf dem Areal Graswinkel profitieren von einer ganzheitlichen, klar definierten Tagesstruktur. Vormittags und nachmittags werden sie individuell und ohne Produktionsdruck begleitet und gefördert. Das Atelier als Arbeitsplatz trägt zum Gefühl bei, gebraucht zu werden und etwas Sinn-



Quan Thanasid geniesst ihre Zeit im Atelier.

UNSER ANGEBOT

Das Atelier unterstützt das Gefühl, gebraucht zu werden und eine Aufgabe zu erfüllen. Ebenfalls vermittelt die regelmässige Teilnahme an einer Tagesstruktur der Tagesstätte einen Tages- und Wochenrhythmus.

UNSERE TAGESSTÄTTENPLÄTZE

- 43 Tagesstättenplätze im Graswinkel, Kloten
- 4 Beschäftigungsplätze in der Werkstatt Müliwies, Kloten
- 5 Beschäftigungsplätze in der Werkstatt Engelwisen, Bülach
- 3 Plätze in der externen Wohngruppe Soligänter, Bülach

volles zu tun. Beim Malen, Musikhören und -machen, Werken und Gestalten fördert Pigna die musisch-kreativen Fähigkeiten der Besucherinnen und Besucher der Tagesstätte. Kognitiv wichtige Aspekte werden durch gezielte Aufgaben, bei Gesellschaftsspielen oder beim Geschichtenerzählen gefördert. Entsprechend den individuellen Bedürfnisse entspannen die Besucherinnen und Besucher bei basalen Angeboten.

TAGESSTÄTTENPLÄTZE IN DEN WERKSTÄTTEN

Die Tagesstätten in den Werkstätten Kloten und Bülach ermöglichen es Klientinnen und Klienten, ihren Arbeitstag ganz oder teilweise möglichst integriert in der Werkstatt zu verbringen. Sie profitieren dabei von der Werkstatt-Atmosphäre und können sich punktuell an der produktiven Arbeit ohne Leistungsdruck beteiligen.



Sie ist voller Freude an einer Aufgabe.

PARK

Ergänzt wird das strukturierte Angebot des Ateliers mit dem Pigna Park. Die Benutzung des Parks soll zur Balance von vorgegebener, organisierter Aktivität und eigenständigem Tun oder Sein im strukturierten Wochenablauf beitragen. Im Pigna Park wird vorwiegend auf die Selbstwirksamkeit gesetzt. Dazu animieren verschiedene sensorische Reize sowie das Angebot für grob- und feinmotorische Aktivitäten. Im Park dürfen die Besucherinnen und Besucher aber auch einfach die Ruhe geniessen.

SENIORENCLUB

Bewohnerinnen und Bewohner, die nicht mehr oder nur noch teilweise in der Werkstatt, dem Dienstleistungsbetrieb oder im Atelier arbeiten, können den Seniorenclub besuchen. Von 10 bis 16 Uhr bietet der Seniorenclub die Möglichkeit, an verschiedensten Aktivitäten teilzunehmen. Es wird gemeinsam gekocht, gebacken oder gebastelt und es werden Gesellschaftsspiele gespielt. Die Aktivitäten und die Teilhabe unterstützen den Erhalt von Fähigkeiten und der Lebensqualität.

ZUSÄTZLICHE ANGEBOTE

Die Ateliers bieten auch zusätzliche Aktivitäten wie zum Beispiel Wasser- und Bewegungsaktivität, Arbeit im Garten, Begegnung im Tiergehege oder Ausdrucks-malen. Diese Angebote unterstützen die Besucherinnen und Besucher der Tagesstätte in ihrer persönlichen, emotionalen, kognitiven und körperlichen Entwicklung.

TAGESSTRUKTUR WOHNEN

Diejenigen Bewohnerinnen und Bewohner, die nur teilweise oder gar kein Angebot der Werkstätten oder Tagesstätten in Anspruch nehmen, können sich im Wohnbereich selbstständig oder in Begleitung des Personals aufhalten. Im Wohnbereich werden einzelne Sequenzen von Besuchen aus den Ateliers angeboten. Geschätzt wird die Teilnahme an Feierlichkeiten und Festen der geordneten Tagesstruktur.

WAS AUTONOMIE BEWIRKEN KANN

Der Pigna Park ermöglicht Autonomie für Menschen mit schwerer und schwerster Behinderung. Eingegliedert in die Tagesstätte im Areal Graswinkel bietet der Park – nebst den strukturierten Angeboten von Atelier und Seniorenclub – den Raum für selbstbestimmtes Sein.

WEG VOM FÖRDERN UND FORDERN – HIN ZUM SEIN

Wie schnell sagen wir: «Komm! Schau! Mach!» Viele Menschen mit geistiger Beeinträchtigung sind es gewohnt, ihr Leben lang an der Hand geführt zu werden – durchaus wohlwollend, vielfach fördernd und oftmals notwendig, wenn es zum Beispiel um Grundversorgung oder Hygiene geht. Unsere Betreuenden lernen in der Ausbildung, agogisch anzuleiten. Sie lernen, kreativ und musisch zu beschäftigen, vielleicht auch noch, etwas Sinnvolles unter Anleitung zu produzieren. Aber wer bestimmt, was sinnvoll ist? Und für wen muss es denn sinnvoll sein?

Pigna richtet sich bei der Arbeit im Park nach den Prinzipien der grösstmöglichen Autonomie für Menschen mit Behinderung und der geringstmöglichen Intervention. Wir führen unsere Bewohnerinnen und Bewohner hin zur Selbstwirksamkeit, indem wir beobachten, zutrauen, zulassen und vertrauen.

WAS WIR AM PARK SCHÄTZEN

Der Park ermöglicht den Bewohnerinnen und Bewohnern, ihre Autonomie im kleinen Rahmen zu leben. Die Resonanz darauf ist vielfach positiv.

SIE PROFITIEREN VON:

- einer erweiterten Lebenswelt unter freiem Himmel
- zu Aktivität anregender, vielfältiger Umgebung
- einer Oase, die einlädt, die Ruhe zu geniessen
- geselligem Beisammensein und sozialer Interaktion
- dem Erleben von Selbstwirksamkeit

NEUGIERDE, SICHERHEIT, AUTONOMIE

Pigna ermöglicht den Bewohnerinnen und Bewohnern ein individuelles Kennenlernen und Entdecken des Parks. Auf einer Fläche von über 5000 Quadratmetern schlingen sich die Wege vorbei an üppig blühenden Hochbeeten, duftenden Kräutern und durch das zum Verstecken einladende Buchenwäldchen. Sie führen über freie Wiesenflächen bis hin zum grossen Glashaus und einem Naschgarten mit Beeren und verschiedenen Früchten, die zum Selberpflücken animieren. Dieser Naturraum weckt Neugierde durch verschiedenste sensorische Reize.

Der anregende Raum ist eine der Grundvoraussetzungen zur Selbstwirksamkeit. Ebenso muss die Sicherheit gewährleistet sein. Der abgeschlossene Park-Raum ermöglicht, dass auch desorientierte Bewohnerinnen und Bewohner oder Weglaufgefährdete nicht verlorengelassen werden. Das sichere Gelände gibt Halt. Die umfassende, aber in Zurückhaltung geleistete Präsenz der Betreuenden ist Teil des Konzepts. Für Hilfestellungen steht das Personal im Hintergrund bereit. Interveniert wird nur bei Überforderung oder Selbst- bzw. Fremdgefährdung.

TUN ODER SEIN – JEDER HAT DIE WAHL

Unsere Angebote sind unauffällig und indirekt, indem die Betreuenden vorleben, was es an Möglichkeiten gibt: Schnee schaufeln im Winter, Blumen pflücken im Frühjahr, die Füsse im Becken abkühlen im Sommer, Laub rechen im Herbst oder eben: einfach sein. Wenn Feste gefeiert werden, so geschieht dies immer auf Initiative der Bewohnerinnen und Bewohner selbst, die eine Idee hatten. Das Park-Team unterstützt sie dann bei der Umsetzung.

Grundsätzlich gilt, dass die Parknutzerinnen und -nutzer tun dürfen – ja sollen –, was sie wollen. Sie gehen aus innerer Motivation heraus einer Aktivität nach oder tun genau dies eben auch nicht. Nichts müssen. Einfach sein.

BILANZ NACH SECHS JAHREN – EINE ERFOLGSGESCHICHTE AUF VIELEN EBENEN

2018 ging das sechste Park-Jahr zu Ende. Es zeichnen sich viele schöne Entwicklungen ab. Einzelne Bewohnerinnen und Bewohner geniessen die Ruhe des Parks, für andere wirkt der Park anregend und fördert die Aktivität. So mancher ist gewachsen in seinem Selbstbewusstsein und Selbstvertrauen.

Wenn Raum für Autonomie gegeben wird, kann sich die Persönlichkeit entfalten, können Stärken zutage treten, die wir vielleicht gar nicht erwartet hätten. Dann finden Begegnungen statt ausserhalb vorgegebener Strukturen. Menschen können einfach sein, wie sie sind. Wir schaffen im Park einen Raum – Freiraum – für Wohlbefinden und Lebensqualität.

Artikel von: Susanne Grasser, Teamleiterin Park



Slawomir Miskowicz und
Quan Thanasid verbringen
ihre Freizeit im Pigna Park.



Susanne Grasser,
Teamleiterin Park

*«Ich staune immer wieder aufs Neue,
was in jedem Einzelnen steckt,
wenn man ihn einfach machen lässt.»*

DEN EIGENEN LOHN VERDIENEN



Angela Cristiano bearbeitet sorgfältig einen Auftrag.



Leslie Mayer ist konzentriert bei der Arbeit.

Pigna bietet eine breite Palette an geschützten Arbeitsplätzen mit vielfältigen und interessanten Tätigkeiten an. Das Angebot reicht von geschützten Werkstätten bis hin zu einem eigenen Gastronomiebetrieb.

Pigna schafft Rahmenbedingungen, die es den Mitarbeitenden erlauben, ihre Möglichkeiten und Fähigkeiten im Bereich Arbeit, Bildung und Eingliederung auszuschöpfen und damit einen Teil ihres Lebensunterhalts selber zu verdienen. Grösstmögliche Selbstbestimmung und Übernahme von Verantwortung der Mitarbeitenden werden gefördert. Das differenzierte Angebot der Arbeitsformen orientiert sich an den Bedürfnissen der Mitarbeitenden und an den Strukturen der Privatwirtschaft.

WERKSTÄTTEN

In der Werkstatt Müliwies in Kloten führen rund 100 Menschen mit Behinderung in neun Arbeitsgruppen Dienstleistungen im Bereich Versand-, Verpackungs- und Montagearbeiten sowie in der Digitalisierung von Fotos, Filmen und Musik aus. Weitere Arbeitsplätze bieten der Hausdienst, das Personalrestaurant und die Wäscherei.

Die Werkstatt Engelwisen in Bülach beschäftigt knapp 60 Mitarbeitende in sechs Arbeitsgruppen. Hier werden Eigenprodukte aus Glas und verschiedenen Textilien sowie Gruss- und Weihnachtskarten im Siebdruckverfahren auf handgeschöpftem Papier hergestellt. Weiter werden verschiedenste Aufträge im Bereich Verpackung und Montage ausgeführt. Ein eigenes Personalrestaurant inklusive Hausdiensts rundet das Angebot ab.

Erich Michel
reinigt die Airline-
Kopfhörer.

UNSER ANGEBOT

Unsere Auftraggeber können sich auf zuverlässige, termingetreue und exakte handwerkliche Arbeit verlassen. Die Werkstätten bieten eine breite Palette an Dienstleistungen für Unternehmen aus Industrie, Gewerbe, Transport, Verwaltung und für Privatpersonen an.

UNSERE ARBEITSPLÄTZE (VOLLZEITÄQUIVALENTE)

- 90 Arbeitsplätze in der Werkstatt Müliwies, Kloten
- 45 Arbeitsplätze in der Werkstatt Engelwisen, Bülach
- 35 Arbeitsplätze im Dienstleistungsbetrieb, Kloten



DIENSTLEISTUNGSBETRIEB

Der Pigna-interne Dienstleistungsbetrieb ist mit rund 45 Mitarbeitenden für den Unterhalt und die Instandhaltung des gesamten Areals Graswinkel zuständig. Die Arbeitsgruppen sind zuständig für die Reinigung, das Erledigen der Wäsche der Bewohnerinnen und Bewohner, die Umgebungspflege und die Unterhaltsarbeiten. Weiter bietet der Dienstleistungsbetrieb attraktive Arbeitsplätze in der Office-Gruppe und im Tiergehege. In Küche und Service bietet das Gasthaus Hans im Glück geschützte Arbeitsplätze.

GASTHAUS HANS IM GLÜCK

Das Gasthaus hat sich in seinem über 20-jährigen Bestehen zu einem beliebten Treffpunkt innerhalb Klotens etabliert. Es wird als selbsttragender, öffentlich zugänglicher Gastronomiebetrieb geführt und bietet geschützte Arbeitsplätze und Plätze für berufliche Massnahmen in der Küche und im Service an. Als Heim- und Betriebsküche ist es verantwortlich für die gesamte Verpflegung in den Wohn- und Werkbetrieben.

EXTERNE ARBEITSPLÄTZE

Pigna fördert die Integration der Mitarbeitenden in die Gesellschaft durch eine gezielte Suche nach geeigneten externen Arbeitsplätzen. Neben den internen stehen deshalb auch externe Arbeitsplätze wie beispielsweise auf dem Bauernhof Bühlhof in Winkel, im Coop Bachenbülach und bei der Firma Somfy in Bassersdorf zur Verfügung.

Griesser AG
Pigna erledigt als verlässlicher Partner auch spezielle, kurzfristige Aufträge zu unserer vollsten Zufriedenheit. Als Schweizer Familienunternehmen übernehmen wir soziale Verantwortung in der Region. Das faire Preis-Leistungs-Verhältnis von Pigna ermöglicht eine Bearbeitung in der Schweiz. Eine Win-win-Situation für Wirtschaft und soziale Einrichtungen.

SOZIALEINSÄTZE FÜR FIRMEN

Jedes Jahr verbringen Führungskräfte und Mitarbeitende verschiedener Firmen Sozialeinsätze bei uns. Sie arbeiten einen oder mehrere Tage in einer unserer Werkstätten und entwickeln so ihre Sozial- und Führungskompetenzen, verbessern ihr Stress- und Konfliktmanagement und leisten soziales Engagement.

MEINE ARBEIT BEI PIGNA

**SOPHIA MUGGLI, MITARBEITERIN
GASTHAUS HANS IM GLÜCK**

Ich arbeite im Gasthaus Hans im Glück. Dort begrüße ich die Gäste, die für einen Kaffee oder für das Mittags- oder Abendessen vorbeikommen. Wir haben den ganzen Tag offen, darum gibt es immer etwas zu tun. Ich bin sehr gerne unter Menschen. Es macht mir Spass, mit den Gästen zu sprechen und sie zu bedienen. Ich habe besonders Freude, die Gäste selbständig zu bedienen. Im Service wird man immer freundlich begrüsst, das gefällt mir. Man arbeitet hier in Schichten und am Wochenende. Die unregelmässigen Arbeitszeiten machen mir aber nichts. Mir fällt eigentlich nichts ein, das ich nicht gerne mache.



**MARIJA VRBAT, MITARBEITERIN
WERKSTATT ENGELWISEN**

Normalerweise arbeite ich in der Abteilung Versand, aber am Dienstagmorgen darf ich immer Sockenaffen nähen. Die Sockenaffen machen wir seit Anfang 2019, und sie werden in den Flugzeugen von Edelweiss verkauft.

Ich nähe die Sockenaffen sehr gerne. Es ist eine Herausforderung, mal etwas anderes zu machen, das gefällt mir sehr. Am liebsten mache ich den Matratzenstich bei den Ohren, am Schwanz und bei den Armen. Ich werde immer schneller und nähe jetzt an einem Morgen bereits 1½ Affen. Darauf bin ich stolz. Am Crew-Event der Edelweiss durften wir der Crew zeigen, wie wir die Affen nähen. Der Anlass war megalässig und ein cooler Austausch mit Edelweiss.





**ANDI SCHUMACHER, MITARBEITER
WERKSTATT MÜLIWIES**

Ich mache Motoren für elektrische Storen in verschiedenen Grössen und Typen. Zuerst lege ich die Motoren auf den Tisch. Danach öffne ich das Paket, montiere das Kabel und schliesse es wieder. Es gefällt mir sehr, diese Aufgaben zu machen. Ich arbeite generell sehr gerne bei Pigna. Am liebsten montiere ich die Kabel. Ich mache jeden Tag zwischen 50 und 100 Motoren – je nachdem, was für Motoren wir erhalten. Diese Arbeit machen wir schon sehr lange.



**JACQUELINE BROGLI, MITARBEITERIN
DIENSTLEISTUNGSBETRIEB**

Ich arbeite in der Gartengruppe. Hier kann ich kreativ arbeiten und schöne Produkte herstellen, aber auch körperlich anpacken im Garten. Ich bin ein sehr kreativer Mensch – in der Weihnachtszeit mache ich zum Beispiel schöne Adventskränze, die wir dann hier bei Pigna verkaufen. Es ist schön zu sehen, dass die Produkte, die ich mache, anderen Menschen Freude bereiten.

Ich pflege aber auch gerne den Pigna Park für unsere Bewohnerinnen und Bewohner, so dass sie sich wohlfühlen im Park. Dabei fallen allerlei Gartenarbeiten je nach Wetter und Jahreszeit an. Die Abwechslung und die Arbeit bei Pigna gefällt mir generell sehr gut. Ich kann mit meinen Fähigkeiten selbständig arbeiten und kann auch Verantwortung für Arbeiten und Ämtli übernehmen. Mit dem Arbeitsplatz bei Pigna habe ich einen guten Ort für mich gefunden. Es gefällt mir sehr gut hier.

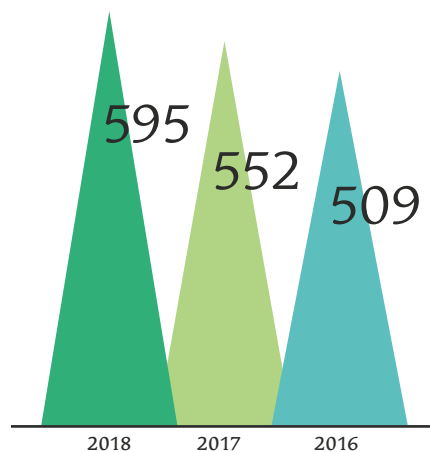
BETRIEBSRECHNUNG

	1.1. – 31.12.2018	1.1. – 31.12.2017
in Tausend CHF		
Erhaltene Zuwendungen	2 233	1 481
Werkstätten- und Gastroertrag	2 572	2 467
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen TS/Wohnen	5 465	5 609
Leistungsabgeltungen der öffentlichen Hand	13 192	13 476
Andere betriebliche Erträge	206	176
Ertrag aus erbrachten Leistungen	21 435	21 728
BETRIEBSERTRAG	23 668	23 209
Personalaufwand	-17 788	-17 390
Sachaufwand	-3 973	-3 730
Abschreibungen	-1 037	-1 162
Betriebsaufwand	-22 798	-22 282
BETRIEBSERGEBNIS	870	927
Finanz-, betriebsfremdes- und ausserordentliches Ergebnis	-9	5
Zuweisungen an zweckgebundene Fonds	-1 099	-163
Verwendungen von zweckgebundenen Fonds	306	274
ERGEBNIS vor Zuweisung an Organisationskapital	68	1 043

Die ausführliche Jahresrechnung nach Swiss GAAP FER inklusive Revisionsstellenberichts steht auf unserer Website pigna.ch/stiftung/publikationen/ zum Download zur Verfügung (PDF-Format).

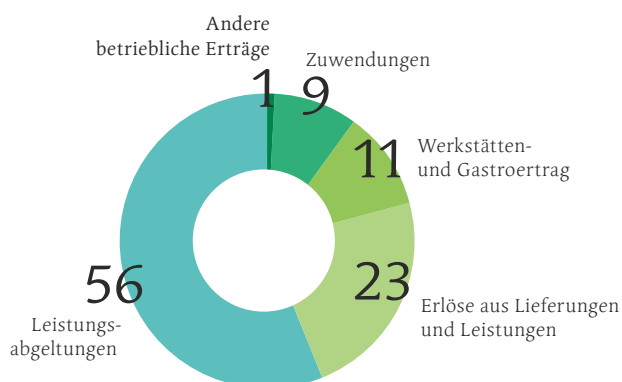
AUFTRAGGEBER 2016–2018

Anzahl



ERTRAG 2018

in Prozent

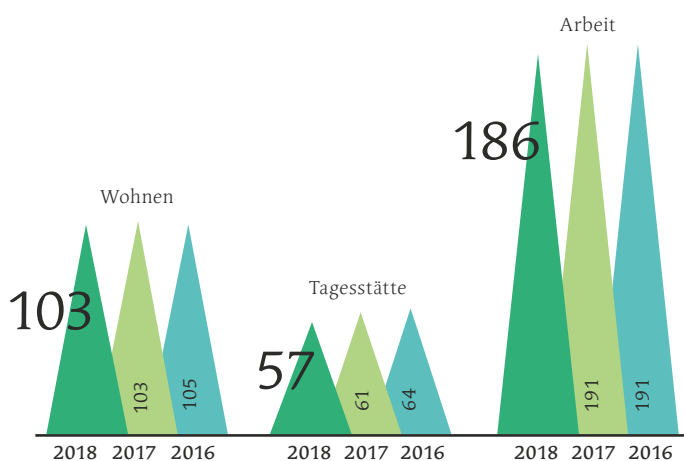


BILANZ

	31.12.2018	31.12.2017
in Tausend CHF		
Flüssige Mittel	12 433	11 691
Forderungen	1 272	1 125
Vorräte	14	11
Aktive Rechnungsabgrenzungen	1 024	1 321
Umlaufvermögen	14 743	14 148
Immobilie Sachanlagen	12 428	12 399
Mobile Sachanlagen	845	883
Übriges Anlagevermögen	53	53
Anlagevermögen	13 326	13 335
AKTIVEN	28 069	27 483
Kurzfristige Verbindlichkeiten	725	935
Passive Rechnungsabgrenzungen	379	443
Langfristige Verbindlichkeiten	0	0
Fremdkapital	1 104	1 378
Zweckgebundenes Fondskapital	3 070	2 278
Grundkapital	4 851	4 851
Gebundenes Kapital	7 656	7 656
Freies Kapital	11 388	11 320
Organisationskapital	23 895	23 827
PASSIVEN	28 069	27 483

KLIENTEN 2016–2018

Anzahl per Jahresende



Danke!
 «Herzlichen Dank an alle
 freiwilligen Helferinnen
 und Helfer. Sie haben uns
 im Jahr 2018 insgesamt
 5123 wertvolle Stunden
 geschenkt.»

Pigna-Team

ERWEITERUNGSBAU GRASWINKEL 3



Graswinkel 3 von aussen – Zeichnung von Thierry Bouvard, Wohninteressent

Auf dem Areal Graswinkel in Kloten soll ein Erweiterungsbau mit 36 Wohnplätzen sowie zusätzlichen Tagesstätten- und Arbeitsplätzen entstehen. Der Pigna Park kann erheblich erweitert werden.

Die Nachfrage nach Wohnplätzen für Menschen mit einer geistigen Behinderung oder einer Mehrfachbehinderung ist in unserer Region nach wie vor sehr gross. Rund die Hälfte unserer annähernd 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den geschützten Werkstätten leben immer noch zu Hause, viele davon sind aber schon auf unserer Warteliste. Die nach wie vor überproportional steigende Lebenserwartung der Menschen mit Behinderung führt zu einer gestiegenen Nachfrage nach Plätzen, die den Anforderungen für Seniorinnen und Senioren und insbeson-

dere auch den Pflegebedürfnissen gerecht wird. Der 2013 in Betrieb genommene Park hat uns gezeigt, dass viele Menschen mit einem hohen Betreuungsbedarf durch das im Park gelebte Autonomiekonzept von höherer Lebensqualität und einige auch von persönlicher Entwicklung profitieren können.

WOHNGRUPPEN

Die sechs neuen Wohneinheiten sind jeweils als Wohnung für sechs bis sieben Personen mit Gemeinschaftsraum und Küche ausgelegt, jeweils zwei Wohneinheiten zusammen werden durch ein Team betreut. Im Obergeschoss befinden sich zwei Wohneinheiten mit eigener Terrasse, die für höheren Pflegebedarf ausgerüstet werden. Zwei der Wohngruppen im Untergeschoss werden – wie bereits in der bestehenden Graswinkel-Anlage – einen direkten Zugang zum geschlossenen Park erhalten und sind damit vor



allem für Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder für ältere Menschen geeignet, die allenfalls auch nicht von strukturierten Angeboten profitieren können oder wollen. Weitere zwei Wohngruppen im Obergeschoss werden vor allem für Menschen geeignet sein, die tagsüber in den Werk- oder Tagesstätten beschäftigt sind.

PARK

Der bestehende Park mit Glashaus kann durch die Erweiterung um rund 1400 Quadratmeter vergrössert werden, die Übersicht über den Park wird nicht beeinträchtigt. Die Pflanzungen schliessen sich an den Neubau über die Süd- und die Westseite nahtlos an.

TAGESSTÄTTE

Entsprechend unseren Erfahrungen mit den Bedürfnissen unserer Atelierbesucher sind im Erdgeschoss grössere und

NEUE WOHNPLÄTZE

36

NEUE ARBEITS- UND TAGESSTÄTTENPLÄTZE

40

BAUSUMME

CHF 23,5 Mio.

BAUBEGINN

Herbst 2019

BEZUG

Sommer 2021

kleinere Räume geplant, die unterschiedliche Gruppengrössen und Angebote ermöglichen sollen. Die Räume verfügen über einen eigenen, kleinen Aussenbereich in der Parkanlage. Ein Ruheraum und eine Teeküche sind zum Hof gerichtet.

LINGERIE

Mit der Erweiterung muss die bisherige Wäscherei erheblich vergrössert werden und ist deshalb als ganze Einheit im Neubau geplant. Sie bietet zusätzlich fünf geschützte Arbeits- oder Ausbildungsplätze für Menschen mit Behinderung. Der Sortier- und der Waschraum mit den Maschinen befindet sich im Untergeschoss. Die Schmutzwäsche kann sowohl über den Verbindungskorridor im Untergeschoss als auch über das Tor im Erdgeschoss angeliefert werden. Die Weiterverarbeitung und Sortierung der Wäsche für die Auslieferung erfolgt in einer grosszügigen Lingerie im Erdgeschoss.

AUFBEREITUNGSKÜCHE UND MEHRZWECKSAAL

Für die Mittagsverpflegung unseres internen Dienstleistungsbetriebs und für Personal im Dienst sind anschliessend an die Lingerie eine Küche und ein grosser Essraum geplant, der abends auch Veranstaltungs- und Sitzungszwecken dienen kann. Auch hier werden Menschen mit Behinderung fünf zusätzliche Arbeitsplätze oder Ausbildungsmöglichkeiten finden.

Für das Jahr 2019 erwarten wir die Entscheide über die Baufreigabe und die definitive Platz- und Projektgenehmigung durch den Kanton. Für jede Unterstützung des Projekts bedanken wir uns ganz herzlich.

SPENDEN

CHF 200–499

A

A - Z Security GmbH, Freienstein
 Abegglen Monika u. Reto, Kloten
 Abitare M. Hürlimann AG, Chur
 Achermann-Bissig Elisabeth u. Eduard, Rheinfelden
 Ackermann Maria, Kloten
 Aeberli-Arteaga Patty u. Kurt, Kloten
 Aebersold Manuel, Dietlikon
 Airba AG, Winterthur
 Albrecht-Meier Roland, Rafz
 Alena Philipp, Winkel
 Allgaier-Knöll Margreth u. Robert, Brütten
 Altersheim Breiti, Bassersdorf
 Altersheim Eichli, Niederglatt
 Alters- und Pflegeheim Im Brühl, Spreitenbach
 Alters- und Pflegeheim Schindlergut, Neuhausen am Rheinfall
 Alterszentrum Gibeleich, Glattbrugg
 Alterszentrum Herzogenmühle, Zürich
 Alterszentrum im Grampen, Bülach
 Altorfer Ingegerd u. Werner Dr., Wallisellen
 Amacher-Marty Vreny u. Werner, Nürensdorf
 Ammann Bruno, Steinmaur
 Amstutz Verena u. Willi, Kloten
 Arn Robert, Oberengstringen
 Arnold Daniela u. Roland, Zürich
 Arnold Walter, Bülach
 Arn-Suter Ursula u. Werner, Bülach
 Auböck Thomas, Kloten

B

Bach Steiner Helene, Rümlang
 Bächli-Alber Elisabeth u. Fritz, Zollikon
 Bachmann-Brunner Hans-Jakob, Niederweningen
 Bachmann Fierz Maja Dora, Zürich
 Bachofen-Aerne Martha u. Beat, Glattfelden
 Bänninger Beatrice Dr., Zürich
 Bänninger Walter, Winkel
 Basler Cyrill F., Nürensdorf
 Bauder Florentina, Dietlikon
 Baumann Walter, Glattfelden
 Baumgartner Walter, Marthalen
 Baumgartner-Lee Maggie u. Rolf, Bülach
 Baur-Weber Ursi u. Hans, Rafz
 Béchir André, Freienstein
 Bernasconi-Aeppli Susanne, Zürich
 Bernegger-Vukotic Anna u. Jürg, Dielsdorf
 Bernold-Klinger Heidi u. Peter, Niederhasli
 Bertschi-Meier Dora u. Alfred, Eglisau
 Biber-Ziegler Ursula, Glattbrugg
 Bickel Alex, Fehraltorf
 Bieler Esther u. Beat, Schöfflisdorf
 Bieli-Rominger Anita u. Bruno, Bülach
 Birri Esther, Wallisellen
 Bischof Treuhand AG, Winterthur
 Blatter Albrecht, Kloten
 Blickle & Häfliger Directmarketing AG, Embrach
 Bloch Daniel, Egerkingen
 Blöchliger-Bosshard Max, Bassersdorf
 Bodenmüller Trudy, Winterthur
 Böhni-Druey Hans Prof. Dr., Eglisau
 Bolli Textilwaren AG, Winterthur
 Bollinger-Hablützel Käthi u. Paul, Niederglatt
 Bösch Monika u. Werner, Brütten
 Bösch-Wegmann Ruth, Bassersdorf
 Bosshard-Jucker Susanne u. Werner, Bülach
 Bossi Cornelia, Oberembrach
 Bouvard-Naenny Josef, Embrach
 Brandenberger-Brandt Clara-Maria, Rümlang
 Braun Monika, Embrach
 Braunwalder Stefan, Rüti ZH
 Breitenmoser Regina, Rorbas
 Brenner-Helfenstein Hugo, Hüntwangen
 Bretscher Hanspeter Dr., Nürensdorf
 Briner-Kocher Jakob Prof. Dr., Bülach
 Brogle Annemarie, Glattfelden
 Brunner Mattenberger Elsa, Zürich
 Brunner-Korner Frieda, Nürensdorf
 Bucher Fred W., Seuzach
 Büeler Felix, Nürensdorf
 Bühler Pia u. Eric, Embrach
 Bürgin Annemarie u. Jürg, Niederglatt
 Bürgin Daniel, Tokio (JP)
 Burkhard Fredy u. Mattle Ursula, Niederhasli
 Burtscher Christel, Bachenbülach

C

Cachin Patricia, Baar
 Camina Eligio, Glattpark (Opfikon)
 Carme Sandrine, Glattbrugg
 Cavaliere-Schwalder Karin, Kloten
 Caviezel Marie-Theres u. Hansjörg, Tumegl/Tomils
 Chäs-Hütte Gastro Service GmbH, Kloten
 Christen Yvonne u. Thomas, Kloten
 Cirillo Kathrin u. Roberto, Brütten
 Compagnino Francesca u. Renato, Bassersdorf
 Conradin-Moser Margrit, Dübendorf
 Cornaz Nicole, Zürich
 Cornaz Suzanne, Zürich
 Cornier-Farner Rosemarie, Bülach
 Croci-Nordwald Marion, Embrach
 Cueni Eva u. Beat Dr., Steinmaur

D

Dähler Margrit, Bülach
 Damenturnverein Eulach, Winterthur
 Dammann Doris, Winterthur
 Dätwyler Markus, Rafz
 De Boni Reto, Kloten
 De Maddalena Urs, Winkel
 Degrossa Prisca, Brüttsellen
 Dick Steven, Wallisellen
 Dietschi Kathleen u. Felix, Zürich
 Dörig Marie-Louise u. Hermann, Kloten
 Dünki Cornelia, Marthalen
 Dünki Regula u. Heinrich, Embrach

E

Eberhard August, Kloten
 Eberhard Monika u. Martin, Kloten
 Eckert-Hanimann Elisabeth u. Peter, Bülach
 Eggenberger Ruth, Hochfelden
 Eggenberger-Hagmann Verena, Oberglatt
 Eggmann Rolf, Thalwil
 Egli-Kull Annemarie, Dietlikon
 Egloff Martin Dr., Kloten
 Ehinger Michael, Kloten
 Ehrensberger-Dow Maureen u. Heinz, Opfikon
 Ehrensperger Henry, Glattbrugg
 Eibner-Hunt Angela, Rafz
 Eichenberger Regula, Eglisau
 Eisenhut Boris, Wettswil
 Ekert-Schmidhauser Verena u. Jürg, Bassersdorf
 Elektrizitätswerk Rümlang
 Elsener-Fischer Alois, Rümlang
 Emess, F. Widmer, Opfikon
 Emler-Schmitz Karin u. Jürg, Bülach
 Enderli-Schütz Alma, Kloten
 Enz-Bohny Hans, Wallisellen
 Evang. Kirchgemeinde Vaz/Obervez
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Brütten
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Buchs ZH
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Koblenz
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Rafz
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Wetzikon ZH
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Wil-Hüntwangen-Wasterkingen

F

Fenkart-Feuz Elsbeth, Wil ZH
 Fenner Annelies, Embrach
 Fenner Irene, Dübendorf
 Fiechter Dora, Wallisellen
 Fischer Verena u. Rudolf, Dietlikon
 Fischer-Kobi Peter, Niederglatt
 Fischlin Sneha, Hedingen
 Flück Denise u. Lukas, Winkel
 Frank André, Windlach
 Frei-Rimathé Barbara u. Jakob, Winterthur
 Frey Willy, Adlikon bei Regensdorf
 Frey-Kyser Ruth u. Hanspeter, Bassersdorf
 Fries Ruth, Bülach
 Friess-Aebi Dorette u. Martin, Fällanden
 Frischknecht Christine u. Peter, Bülach
 Fritschi Marc, Zürich
 Fritschi Susanne u. Arthur, Bachenbülach
 Fritschi-Reimund Beatrice u. Peter, Dietlikon
 Frommenwiler Margrith, Bülach
 Fuhrer Rita u. Fredi, Auslikon
 Fuhrer-Meyer Marianne u. Christian, Bülach
 Füllemann Christoph, Bassersdorf
 Furrer Iris, Freienstein
 Fürst-Hasler Armin, Bassersdorf

G

Gan-Keller Silvia, Rümlang
 Gantenbein Regula u. Peter, Buchs ZH
 Ganz Max, Urmein
 Garten Hostenstein AG, Rapperswil-Jona
 Gasser Hans Ulrich, Bassersdorf
 Gemeinde Bassersdorf
 Gemeinde Dällikon
 Gemeinde Erlenbach
 Gerber Urs, Esslingen
 Geslin Stéphane, Bülach
 GLS Music, Glauser Albert, Berg TG
 Gnos Andreas, Opfikon
 Göhring John, Thônex
 Göpfrich Bernd, Neerach
 Grieb-Frehner Anita u. Rolf, Bachenbülach
 Gross Georges C., Glattbrugg
 Gugelmann Rolf, Kloten
 Gujer Hanspeter, Rümlang
 Gut-Weidmann Ruth u. Arthur, Winkel
 Guyer Beat, Bülach
 Gyger-Rapp Lisette u. Max, Bassersdorf

H

Haberstock-Egli
 Haberzeth Inge, Niederhasli
 Hagen-Kämpf Susanne, Winterthur
 Hählen-Imfeld Maria Beatriz, Kloten
 Hammer Walter, Bassersdorf
 Häne Richard, Kloten
 Häni-Winkler Ursula, Bülach
 Hartmann-Haines Marty, Adlikon
 Hauser Rita u. Emil, Brütten
 Hauser-Hulliger Nicole u. Fritz, Schöfflisdorf
 Hauser-Unholz Brigitte, Nürensdorf
 Hegnauer Barbara, Lufingen
 Heidelbergberger Jacqueline u. Roland, Regensdorf
 Heierli Monika u. Walter, Brütten
 Henzen-Matzinger Marianne u. Steven, Bachenbülach
 Hintermann-Bachmann Verena, Bassersdorf
 Hirt Christoph, Wallisellen
 Hoch-Baur Elsi u. Ernst, Rafz
 Hofer Marco, Kloten
 Hofmann Aeberhard Hildegard, Nürensdorf
 Hofstetter Daniel, Bassersdorf
 Hofstetter-Schlatter Vreni, Neerach
 Hohl-von Ah Rudolf, Wädenswil
 Honegger Markus, Bülach
 Hornung Beat, Bassersdorf
 Hostettler Nadia, Bachenbülach
 Hottinger Edith u. Rolf, Winkel
 Huber Ursula, Oberweningen
 Huber-Jörg Verena, Dietlikon
 Huber-Weideli Doris u. Arnold Dr., Oberglatt
 Hufenus Markus, Opfikon

Hug Margaretha Treuhand, Buch am Irchel
Hug Paul, Kloten
Hummel Maja u. Othmar, Freienstein
Hunziker Betatech AG, Winterthur
Hunziker-Glauser Marianne, Wallisellen
Hüppin Bucher Gabriela, Dällikon
Hürlimann-Schmid Barbara, Wallisellen
Hürzeler-Scherrer Christina u. Markus,
Effretikon
Hutter Urs, Winterthur

I
Illi Liselotte, Bassersdorf
Ingold Hans-Peter, Nürensdorf
Isenmann Verena, Bachenbülach
Isken Heinz, Niederweningen
Iten-Meier Martha u. Alfred, Glattfelden

J
Jacober Karl, Dietlikon
Jenny-Loosli Judith u. Reto, Bassersdorf
Joos Fritz, Opfikon
Joss-Sidler Jrène u. Lorenz, Kloten
Jung Frieda u. Heinz, Bassersdorf

K
Kaeser Jürg, Stadel
Kammer Erika u. Arthur, Illnau
Kammermann Esther u. Hansruedi, Oberglatt
Kappeler Keller Ruth, Uitikon Waldegg
Kath. Kirche Dietlikon, Wangen-Brüttisellen
Kath. Pfarrei Christkönig, Kloten
Kath. Pfarrei Glattfelden-Eglisau-Rafz
Käufeler Elsbeth, Winterthur
Kaufmann Urs, Jona
Kaufmann-Maurer Andrea u. Philippe, Kloten
Kausche Lothar, Winterthur
Keller Franz, Oberembrach
Keller Rudolf, Dielsdorf
Keller-Indlekofer Lucia u. Hanspeter, Glattfelden
Keller-Marthaler Sonja u. Bruno, Oberembrach
Keller-Nafzger Monika u. Erwin, Kloten
Keller-Spreiter Elisabeth, Nürensdorf
Keller-Wintsch Edith u. Hansruedi, Brütten
Kern Reinhard, Bülach
Kern-Hauser Maria u. Jörg Dr., Bülach
Kernland Tina u. Robert, Neerach
Kessler Janine, Bülach
Kienast Gertrud, Bassersdorf
Kleiner Selma, Zürich
Knecht Alexander, Oberhasli
Knoll Werner, Nürensdorf
Kobel Elisabeth u. Ernst, Bachenbülach
Koch Bernadette, Winkel
Koch Meinrad, Zürich
Köchli Müller Susanne, Rafz
Koch-Müller Monika, Opfikon
Kohler Jörg, Dietlikon
Kohler-Keller Eva u. Otto, Rafz
Koller Erika, Kloten
Köppel-Weber Kurt, Bülach
Krähenbühl Eliane, Niederhasli
Kramer Markus, Kloten
Kramer Rösli, Kloten
Kündig Brigit, Opfikon
Kurmann-Thurnheer Silvia u. Anton, Kloten
Kürner Rosa Maria u. Thomas, Bassersdorf
Kurth-Stauffer Suzanne u. Jean-Pierre,
La Neuveville

L
Labhart Kurt, Kloten
Lagnaz André, Lufingen
Läuchli-Bucher Erica u. Urs, Kloten
Läuchli-Näf Heidi, Jona
Lehmann Gerd, Rümlang
Lehmann Heidi u. Willy, Steinmaur

Lengen Johanna u. Joseph Dr., Küsnacht ZH
Lenggenhager-Lüthy Eugen, Kloten
Leon Elisabeth u. Laurence, Echichens
Lienhart Katrin u. Arnold, Rekingen
Lions Club Zürich-Central
Looser Georg, Effretikon
Lübker Rosemarie, Kloten
Lundberg Chuan-Yu Lin u. Martin, Nürensdorf
Lüscher-Dutli Anita u. Hans-Peter, Kloten
Lützelschwab Peter, Nürensdorf

M
Maag-Altorfer Hedy u. Jakob, Oberglatt
Maag-Wyss Lotty u. Arthur, Fehraltorf
Maiorano Heidi, Embrach
Mang Inge u. Wolfgang, Kloten
Männerriege Bülach
Mario Beer AG, Kloten
Markwalder Cindy u. Rolf, Kloten
Marroni Ines u. Mauro, Brütten
Marthaler Ursula, Oberhasli
Marti Liliane u. Walter, Lufingen
Marti Margrit, Kloten
Masshardt E. u. F. & M. u. T., Niederwangen
Matterhorn Productions AG, Winterthur
Mayer-Ebnöther Hannelore u. Mike, Brütten
Mehr Françoise u. Nils, Bülach
Meier Raoul, Bülach
Meier Sandra, Neerach
Meier-Haag Rita u. Willi, Bülach
Meierhofer-Berginz Kurt, Freienstein
Meier-Maag Berta S., Bülach
Meile-Schoierer Irmgard u. Harry, Kloten
Metzger Eric Kurt, Neukirch (Egnach)
Meyer-Lienhard Rosmarie u. Adolf, Eglisau
MIFROMA SA, Ursy
Minder-Bigger Elsy, Kloten
Minigolf-Club Grindel Kloten
Mohn + Partner AG, Niederglatt
Morf Silvia, Nürensdorf
Morf Ursula u. Karl, Glattbrugg
Morgenthaler Alfred, Bachenbülach
Moser Adriana u. Roland, Kloten
Mosimann Theresa, Lengnau
Mosimann-Albrecht Dora, Dietlikon
Mrose Andrea u. Georg, Eglisau
Mugglin-Birrer Monika u. Peter, Kloten
Müller Beat, Niederweningen
Müller Silvia u. Jörg, Tagelswangen
Müller Solange, Meilen
Müller-Gressel Liselotte u. Konrad, Wallisellen
Müller-Walz Brigitte u. Adrian, Oberembrach
Muntwiler Dora, Winkel
Murati Faruk, Lufingen

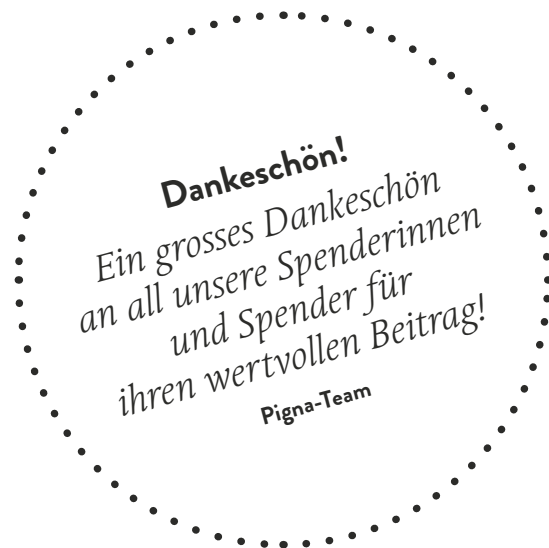
N
Nater-Rehli Irene u. René, Bachenbülach
Nesshold-Fürst Heinz, Rümlang
Neukom Heinz, Rafz
Neukom Heinz, Wilchingen
Niederhauser Nicole u. Thomas, Schöfflisdorf
Nieuwlands Moser Yvonne u. Moser This
Dr., Niederglatt
Niggli Albert Dr., Schneisingen
Nigg-Schäppi Elisabeth u. Toni, Winterthur
Noli Vreni u. Gilbert, Zürich
Nyffenegger-Dünki Karin u. Christian, Teufen ZH

O
Oberholzer Niklaus, Forch
Obrecht Erika, Wallisellen
Oesch-Brändli Ludwig, Embrach

P
Pajer Rolf, Neerach
Parietti-Bachmann Elvira u. Rolf, Dielsdorf
Perjés-Hoffmann Ursula u. Ferenc, Wallisellen
Peter-Schmid Heidi u. Walter, Bassersdorf
Pflegezentrum Entlisberg, Zürich
Physioteam Fischer GmbH, Bülach
Pistolenclub Wallisellen
Plüss Ulrich, Opfikon
Portmann Louis Pascal, Wallisellen
Posch Sonja u. Hermann, Opfikon

Praxis für Kieferorthopädie, Jaeger Barbara Dr.,
Zürich
Preiswerk Ursula u. Martin, Kloten
Probst-Schlecht Miriam u. Christoph, Bülach
Pula AG, Lufingen

R
Raschle Sanchez Ana Lorena, Nürensdorf
Reding-Pommé Susanna, Opfikon
REMA Elektro AG, Zürich
Rentsch-Nyffenegger Esther u. Harry, Lufingen
Rex Apotheke Kloten AG, Kloten
RFT GmbH, Watt
Rickenbacher Markus, Niederhasli
Riette Gertrud, Opfikon
Rindlisbacher Hans, Glattfelden
Risch Maya u. Holzer Peter, Zürich



Rizzi Marianne u. Danilo, Bülach
Rolli Stefan, Effretikon
Röm.-kath. Pfarramt Bülach
Roth Franziska, Rothrist
Rüegg Hans, Rüti ZH
Rüegg-Bibbia Renata u. Othmar, Dielsdorf
Rutschmann Hester u. Daniel, Hüntwangen
Rüttimann Katharina, Kloten
Rüttimann Markus, Wallisellen
Rutz-Weder Ruth u. Felix, Dielsdorf
Rykart Susanne, Oberglatt

S
Saccani Nando, Glattfelden
Sahli Alice, Neerach
Sahr Grete u. Klaus, Oberwesel (DE)
Salveti Ruppelt Daria, Illnau
Salzgeber Sandra u. Nathanael, Grüt (Gossau ZH)
Sander Nadja, Bülach
Sauter Eva, Kloten
Scania Schweiz AG, Kloten
Schaad Martin, Kloten
Schaad-Blattmann Aurelia, Eglisau
Schafflützel Judith, Riehen
Schärer Beat u. Domenighini Franco, Lufingen
Schawalder Margrit u. Rico, Kloten
Scheibler Herta u. Roland, Dietlikon
Scheidegger Beat, Effretikon
Scheuber-Pircher Werner, Rafz
Schliess-Fischbacher Ida u. Reinhold, Bassersdorf
Schlatte Ursi u. Jürg, Kloten
Schlüssel Widmer AG, Zürich
Schmed-Kälin Lydia u. Alois, Bachenbülach
Schmid Beat, Kloten
Schmid Ruth u. Werner, Oberglatt
Schmidhauser-Greuter Meta, Rümlang
Schmid-Kobel Elisabeth, Hinterkappelen
Schmidlin Fabienne, Kloten
Schmidli-Tolksdorf Jutta, Kloten
Schneider Brigitte u. Beat, Winkel
Schneider Gmür Architekten AG, Winterthur
Schneider Julia, Wallisellen

Schnider-Sasaki Pamela u. Robert, Brütten
 Schoch Leo, Dübendorf
 Schreyer-Rütsche Beatrice u. Max, Kloten
 Schulzentrum Birr, Birr
 Schurter-Stauder Romana u. Emil, Eglisau
 Schwarz Hans, Kloten
 Schwarz Hansueli, Winkel
 Schwarz Rolf, Schaffhausen
 Schweizer Kurt, Embrach
 Schweizer Schiesssportverband, Luzern
 Schweizer-Sigrist Veronika u. Max, Bülach
 Schwendemann Daniela u. Guido, Nürensdorf
 Selva Lorenzo, Kloten
 Seniorenzentrum Zion, Dübendorf
 Siber-Schlatter Ruth, Bassersdorf
 Simmler-Zweidler Rahel u. Heinz, Bachenbülach
 Singer Benno, Winterthur
 SKEMA TCM Praxis, Kloten
 SM Handels AG, Dällikon
 Soland-Burkard Gabriela u. Pascal, Bassersdorf
 Sommer-Techio Willi, Eglisau
 Spichiger-Bungert Karin u. Marco, Ebmatingen
 Städeli Lisbeth, Nürensdorf
 Stadler Oliver, Affoltern am Albis
 Stadtverwaltung Bülach
 Stahel-Kramer Irma, Bassersdorf
 Stähli Annelies u. Erich, Kloten
 Stähli Urs, Wädenswil
 Stamm-Leutenegger Beatrice, Eglisau
 Stano-Frei Marianne u. Giovanni, Bülach
 Staub Lukas Andreas, Winterthur
 Staub-Nägeli Lisbeth, Dachsen
 Steffen Thomas u. Fahrer Denise, Winkel
 Steiger Sereina, Effretikon
 Steiger-Lang Monica, Buchs ZH
 Steiner Ulrike u. Matthias, Oberwil
 Stiftung Amalie Widmer, Horgen
 Stoll Hanny, Opfikon
 Stotz-Führer Peter Prof. Dr., Bülach
 Straub Ruth, Bassersdorf
 Strekeisen Oliver, Glattfelden
 Streuli & Partner Architekten AG, Zürich
 Studer Agnes u. Martin, Hochfelden
 Stump Brigitte u. Reto, Nürensdorf
 Stüssi Bea u. Hans, Oberhasli
 Supportervereinigung FC Bassersdorf
 Surbeck Margrith, Hüntwangen
 Suri Bruno, Kloten
 SVP Höri

T
 Tanner Susanna, Brüttisellen
 Tanner-Willi Bernadette u. Jürg, Aadorf
 Teufer Yvonne, Pfäffikon ZH
 Teuscher Annemarie u. Martin, Bassersdorf
 Thöni Angelika u. Urban Dr., Illnau
 Thöni Marianne, Wallisellen
 Toggweiler Marcel, Embrach
 Tokmak Türkan, Bachenbülach
 Toscan-Rupp Ursula, Bülach
 Tribelhorn-Metzger Susy u. Edi, Glattbrugg
 Triebel-Beyeler Luise u. Peter, Kloten
 Trottmann-Monnerat Marlis u. Guido, Bülach
 Trunz Zweifel Eveline, Schleinikon

U
 UB3, Karli G., Zufikon
 Unseld Silvia u. Richard, Winkel

V
 van Herpen Peter, Niederhasli
 van Leusden Iris u. Joannes, Bassersdorf
 Vanvossel Thomas, Bülach
 varion.ch ag, Brüttisellen
 Vetropack Austria GmbH, Pöchlarn (AT)

Vetropack Italia S.r.l., Trezzano sul Naviglio (IT)
 Vetropack Straža d.d., Hum na Sutli (HR)
 Vetsch Werner, Nürensdorf
 Vetter Erika u. Albert, Kloten
 Vogel Karin u. Daniel, Abtwil SG
 Vogt Margrit u. Edwin, Effretikon
 Vogt Peter, Bülach
 Volkart-Huber Leni u. Walter, Neerach
 von Dach-Gantner Annelies u. Heinz,
 Hüntwangen
 Vonder Mühl Christine, Zofingen
 Voyatzis Simone, Niederhasli

W
 Waibel Ulla, Kloten
 Waldvogel-Lehmann Denise u. Daniel,
 Oberembrach
 Walk Kurt, Dällikon
 Wassmer Carla Dr., Schwyz
 Weber Ursula u. Hans-Peter, Rafz
 Weber-Gadler Nadia u. Alfred, Bassersdorf
 Weber-Mozo Mayte u. Martin, Glattfelden
 Weder-Tokmak Sevil u. Ulrich Dr., Zürich
 Wegmüller Madeleine u. Peter, Regensberg
 Wegmüller Thomas, Rümmlang
 Weilenmann-Lienhart Emma u. Hansueli,
 Nürensdorf
 Weiss Küchen + Innenausbau AG, Nürensdorf
 Welter Kurt, Winkel
 Wendel-Siber Margrit u. Martin, Bassersdorf
 Werfeli Jürg, Zürich
 Wesselink Cobie, Kloten
 Whitehead Marlies u. Robert, Bassersdorf
 Wickli Rösly, Kloten
 Widmer François, Yverdon-les-Bains
 Widmer Josef, Dielsdorf
 Wiebecke Martin, Küsnacht ZH
 Wiederkehr Markus Dr., Nürensdorf
 Wiesli Petra, Neerach
 Wiesmann Susi, Dietlikon
 Willaredt Wolfgang, Niederweningen
 WohnBaugenossenschaft Geissberg Kloten
 Wohnheim Balgrist Team, Dübendorf
 Würgler Hanspeter, Eglisau
 Würgler-Doggweiler Berti, Dietlikon
 Wüst-Baumgartner Walter, Buchs ZH
 Wüst-Steiger Elisabeth u. Bruno, Kloten
 Wüthrich Regina, Wil ZH
 Wysz-Truhetz Rudolf, Nürensdorf

Z
 Zangger Hans, Embrach
 Zraggen Ernst, Nürensdorf
 Zraggen Werner, Freienstein
 Ziehbrunner Evi, Kloten
 Zihlmann-Erzinger Theres, Nürensdorf
 Zimmerli-Oesch Cécile u. Fritz, Kloten
 Zimmermann-Bard Elisabeth u. Max, Bassersdorf
 Zobrist Ursula, Kloten
 Zolliker Anni, Embrach
 Zschocke Matthias, Niederhasli
 Zumstein Alex, Rüslikon
 Zurich Schweiz, Zürich
 Zurich Versicherungs-Gesellschaft AG,
 Regionalsitz Zürich
 Zurich-Airport Limousinen Services GmbH,
 Kloten
 Zweifel-Hirter Maja u. Walter, Zürich

CHF 500-999

A
 Aeberli-Bleuler Ruth, Niederglatt
 Aeschbach-Schwab Erna, Nürensdorf
 AKS Autokurier-Service GmbH, Kloten
 Ambühl Maria u. Gaudenz, Lufingen
 Auberson Hendrika, Winterthur
B
 Bader & Niederöst AG, Kloten
 Baer-Klein Alfons, Kloten
 Baggenstoss Kathrin u. Hans-Rudolf, Winkel
 Bauert Walter, Nürensdorf

Bertschi Bäckerei zum Brotkorb AG, Kloten
 Bischofberger-Ammann Eva u. Karl, Opfikon
 Blas Rafael, Kloten
 Bleichenbacher Manuel, Kloten
 Bleuler Urs, Oberembrach
 Blum Hans Ueli, Bubikon
 Boeni-Schreiber Regine u. Rolf, Kloten
 Bölsterli-Beiner Monika u. Alois, Embrach
 Bösch Cornelia u. Heinz, Wil ZH
 Bosshard-Scheibler Robert, Wallisellen
 Bouhraoua-Dupuis Christiane, Kloten
 Bühler Alice, St. Moritz
 Bürkli Katja, Bassersdorf
 Burri-Kehl Leonie u. Hans Peter, Rorbas
 Bütler Maria, Kloten

C
 Cramer Hans-Ulrich, Winkel

D
 Demarmels Thomas Dr., Wildberg
 Derendinger Franz, Hüntwangen
 Derendinger Karl, Kloten
 Dieth Renate, Bachenbülach
 Dorfmusik Bachenbülach
 Dormann Meinrad u. Harteck Claire,
 Küsnacht am Rigi
 Dudli Albert, Zürich

E
 e.e.com elektroanlagen ag, Wallisellen
 Eberhard-Landis Yvonne u. Heinrich, Winkel
 Eder-Nydegger Stephan, Embrach
 Eggenberger Heinrich, Menzingen
 Eggenschwiler Eva u. Ernst, Otelfingen
 Eigenmann-Zahnd Brigitte, Kloten
 Elsener Manuela u. Daniel, Weiach
 Emch Roger, Bülach
 Enz Sybille u. Peter, Bassersdorf
 Erismann Willy, Bachenbülach
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Dällikon-Dänikon
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Embrach-Oberembrach
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Lufingen

F
 Fischer René, Zürich
 Fluri Walter, Niederhasli
 Flury Leonie, Wallisellen
 Frank-Wyniger Silvia u. Rudolf, Wallisellen
 Frauenverein Benken
 Frei Margrit u. Hanspeter, Kloten
 Frei Willy, Winkel
 Frei-Näf Silvia u. Adrian, Wallisellen
 Frey Conrad Dr., Zürich
 Frey-Weilenmann Theres, Oberembrach
 Frick Peter, Schwerzenbach
 Fuhrer Ralph, Embrach
 Fussballclub Bassersdorf

G
 Gantenbein Monika u. Matthias, Kloten
 Gantner-Schefer Maya u. Walter, Eglisau
 Ganz Samuel, Nürensdorf
 Gasser Ruth u. Erich, Kloten
 Gassmann Elisabeth u. Edward, Effretikon
 Gehrig Haidi, Winkel
 Gemeinnützige Gesellschaft des Bezirkes Bülach
 Genilloud Paulette, Kloten
 Gerschwyler-Kick Doris u. Hans-Jörg, Stadel
 Ghirlanda Daniel, Glattfelden
 Gloor-Läuchli Miriam, Kloten
 Goldinger Beat, Zürich
 Gossweiler Immobilien AG, Brütten
 Gradolf-Wieland Karin u. Christian, Bülach
 Graf Kurt, Dielsdorf
 Grande-Stühlinger Silvia u. Carlo, Wasterkingen
 Grässli Eva, Neerach
 Grotzer-Fink Hansjörg, Bassersdorf
 Guggenbühl Hanspeter, Illnau
 Guggenmusik Kookaburra Nürensdorf
 Gut Rainer E., Zürich
 Guyer-Hauser Hanni u. Robert, Bülach

H

H. Ramp Innenausbau GmbH, Lufingen
Hagen Bruno Karin u. Bruno Michele, Brütten
Halama Marcel, Wallisellen
Hartlieb Andreas, Oberembrach
Hasler Erika u. Jürg, Winterthur
Hauri Otto, Glattbrugg
Haussener Rosmarie u. Walter, Nürensdorf
Hess Matthias, Tagelswangen
Hiltbrunner Christine u. Jürg, Oberhasli
Hiltebrand Ursula u. Christian, Bülach
Hilty-Haab Gioia, Meilen
Hohl Heinz, Zürich
Hühner Gabrielle, Nürensdorf
Hunziker Hans Jörg Dr., Niederhasli
Hüsey-Eberhard Margrit u. Roland, Opfikon

I

Invenimus Medizinische Laboratorien AG,
Kloten

K

Kägi-Bremi Hanna, Glattfelden
Kamm Sonja u. René, Wallisellen
Karr AG, Zug
Keller Elisabeth u. Paul, Weiach
Keller Inge, Glattbrugg
Keller Ingeborg, Wetzikon
Keller-Illi Elsbeth u. Rudolf, Nürensdorf
Knecht-Stecher Ladina u. Urs, Brütten
Kohler Sibylle u. Malcolm, Forch
Koller Brigitt u. Thomas & Isler Rosangela u.
Walti, Golfclub Augwil
Kündig Anni u. Bruno, Kloten
Kunz Stefan F., Othmarsingen

L

Landi Nürensdorf-Bassersdorf
Limacher-Meier Nina u. Wolfram, Bassersdorf
Löffel Ursula, Lufingen
Lüchinger + Schmid AG, Kloten
Lüchinger + Schmid Gruppe, Zug
Lustenberger Svenja u. Wyss Christian,
Steinmaur
Lustenberger Tom, Kloten

M

Mast Heidi, Bassersdorf
Mathis Martin, Nürensdorf
Maurer Hansruedi, Opfikon
Maurer Richard, Kloten
Meier Felix, Eglisau
Meier Hanni, Rafz
Meier Hans-Rudolf, Embrach
Meier Werner, Bülach
Meier-Berchtold Rosmarie, Küsnacht ZH
Meier-Bucher Maria, Kloten
Meier-Rusch Regula u. Daniel, Niederhasli
Meier-Zöbeli Berta u. Albert, Neerach
Menzi-Binz Margrit u. Jakob, Bülach
Mohn-Lagler Marianne u. Peter, Dietlikon
Moor-Kägi Sonja u. Rolf, Kloten
Morgenthaler-Wunderli Vreni u. Paul, Kloten
Mosimann Otto, Wil ZH
Muggli-Meier Margrit u. Karl, Bassersdorf
Müller Manon u. Peter Alexander, Embrach
Müller René, Winkel
Müller Sandra, Dielsdorf
Müller-Henrichs Ernst, Bülach

N

Näf Max Beat, Wetzikon
Näf-Bopp Alice, Wallisellen
Neeracher Ruth, Zürich
Nyffenegger Kloten AG, Kloten

O

Oberholzer Bruno, Kloten
Oertig Edgar, Adliswil
Omlin Simone u. Hermann, Zürich
Orlandi Bruno, Glattbrugg

P

Pfulg-Zenger Theodor, Kloten

R

Rahm-Ess Katharina u. Hanspeter, Bassersdorf
Raible Erika u. Marcel, Kloten
Rall-Schäppi Christina u. Peter, Zürich
Reiner Karin, Wallisellen
REM4you GmbH, Winkel
Reschke Regina u. Klaus-Dieter, Bachenbülach
Roth Armin, Erlinsbach
Rüedi AG Innendekoration, Bassersdorf
Rüeger Gottlieb, Wil ZH

S

Sägesser Elisabeth u. Ernst, Nürensdorf
Saurenmann Esther u. Hans, Nürensdorf
Schaffner Robert, Kloten
Schaich Susan, Kloten
Schär Walter, Embrach
Schärli-Frehner Marianne u. Guido, Brütten
Schenkel Annemarie u. Alfred, Bassersdorf
Scherrer Dora u. Bruno, Wallisellen
Scheuss Partner AG, Zürich
Schlumpf Rosmarie, Embrach
Schmid Willi, Effretikon
Schönholzer Anna, Nürensdorf
Schreiber-Stadelmann Ruth u. Kurt, Dietlikon
Schuppisser Krisztina u. Heinz, Kloten
Schweizerische Pistolenschiessschule, Zwillikon
Securitas AG, Zollikofen
Silo AG Wil, Wil SG
Spaltenstein Maria u. Walter, Nürensdorf
SPAR Supermarkt Kloten
Specogna Bau AG, Kloten
Spühler-Roth Andrea u. Bruno, Wil ZH
Städeli-Uetz Verena u. Hansjürg, Nürensdorf
Staudenmaier-Zahnd Edith u. Markus,
Bassersdorf
Stauffer-Roth Rosmarie, Erlinsbach
Steiger Margareth u. Willy Oskar, Kloten
Stingel Barbara, Embrach
Streit-Müller Dieter, Winkel
Streuli Ursula, Rümlang
Stump-Herzog Rita, Bassersdorf
Sutter Alfons Dr., Rafz
Syspost AG, Wallisellen

T

Theaterverein CABI Kloten
Theus-Grisiger Gabriela u. Nico, Zürich
Thurston-Egli Marianne, Dietlikon
Tripod Isabelle, Winterthur
Tscharner Harry, Glattbrugg
Tschudin-Christen Verena u. Markus, Kloten

V

Vassalli Edith u. Caspar, Embrach
Verein bülachSTADT, Bülach
Verhoeven Karen u. Fred, Nürensdorf
Vetropack Holding AG, Bülach
Visscher Dirkina, Küsnacht ZH
von Känel-Völkle Marianne, Kloten

W

Wachter-Nieuwlands Katinka u. Thomas,
Glattfelden
Wacker Rolf, Niederweningen
Wälchli Marianne, Männedorf
Walder Elisabeth u. Hans-Peter, Brüttsellen
Wasem Ruth u. Robert, Bülach
Wassmer-Thoma Ruth u. Peter, Wallisellen
Wegmüller Beatrix u. Alfred, Egg bei Zürich
Weilenmann Jennifer, Dübendorf
Welcome Management AG, Kloten
Wettstein-Mühlemann Gertrud, Kloten
Widmer Treuhand und Steuerberatung, Bülach
Willems Marcel, Kloten

Wirth Gabriela, Niederweningen
Wittwer Paul, Kloten

Z

Zemp Martin, Oberrieden
Zimmermann Rolf, Stadel
Zollinger-Manz Evi u. Werner, Bülach

AB CHF 1000**A**

Anneler Frieda u. James, Urdorf
August Weidmann Fürsorge-Stiftung, Thalwil

B

Bachmann-Wüst Annemarie, Embrach
Bähler-Schürch Katja u. Thomas, Bachenbülach
Baltensperger Beatrice u. Jürg, Brütten
Bayou Nadja, Zürich
Bébié Verena u. Roger, Winkel
Béchir Philippe, Erlinsbach
Bersinger Theodor, Schmerikon
Biotronik AG, Bülach
Bischoff-Spengler Robert, Nürensdorf
Bolleter Bernadette u. Werner, Kloten
Brand-Wensing Beat, Winkel
Burgring AG Immobilien, Glattbrugg
Bussinger Anna u. Jacques, Jonen

C

Candrian GmbH, Tagelswangen
Cassinelli-Vogel-Stiftung, Zürich
Christoffel Adrian, Zürich
Cornaz Margrit u. Paul-Henri, Luzern
Cornaz-Eigenmann Claude R., Bülach

D

Drinks of the World, Brütten
dynawell ag, Bassersdorf

E

Erben Bernhard Heinz, Dietlikon
Erni-Zipsin Nelly, Zürich
Evang.-ref. Kirchgemeinde Bassersdorf-
Nürensdorf
Evang.-ref. Kirchgemeinde Büach
Evang.-ref. Kirchgemeinde Dietlikon
Evang.-ref. Kirchgemeinde Kloten
Evang.-ref. Kirchgemeinde Opfikon-Glattbrugg
Evang.-ref. Kirchgemeinde Rümlang

F

F. RUBIO AG, Zürich
Fasnachtkomitee Dietlikon
Fischer-Hunkeler L. u. J., Kloten
FMS Force Measuring Systems AG, Oberglatt
Frauenverein Weiningen
Frei-Lanter Cornelia u. Pascal, Wallisellen
Frey Peter, Pfungen
Fritschi-Cornaz Jacqueline u. Richard,
Oberrieden

G

Gantner-Ramseier Esther u. Armin, Zweidlen
Garage Schenk AG, Nürensdorf
Gassmann Rita u. Robert Prof. Dr., Winterthur
Gastronomics AG für die feine Küche, Kloten
Gemeinde Eglisau
Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zürich,
Ottenbach
Gemeinnütziger Frauenverein Bassersdorf
Gianutt-Wicki Barbara u. Thomas, Hochfelden
Grob Gaetano, Bassersdorf
Gschwend-Meyer Ruth u. Gert, Opfikon
Günter-Bürgisser Hildegard, Kloten

H

Hand in Hand Anstalt, Balzers (LI)
Hänggi Roman, Bassersdorf
Hardegger-Oesch Marianne, Wallisellen
Hauser Johanna u. Thomas W., Neerach
Hawa Sliding Solutions AG, Mettmenstetten
Hediger Hanspeter, Kloten
Hess Manfred, Rafz

22 Spenden

HEV Kloten
Hirsch Ruckstuhl AG, Kloten
Hirschi-Albrecht Liliane u. Fred Dr., Wallisellen
Hirzel Haustechnik AG, Glattbrugg
Horn-Busenhart Verena u. Paul, Rorbas
Hugentobler Erica u. Rolf, Bülach
Hutter Kurt, Dübendorf

I

ISPIN AG, Bassersdorf

J

Jäggi Andreas, Bachenbülach

K

Kantonsschule Zürcher Unterland, Bülach
Kath. Kirchenstiftung St. Anna, Glattbrugg
Kath. Pfarrei St. Franziskus, Bassersdorf
Kaufmann Martin Dr., Lufingen
Kintetsu World Express (Schweiz) AG,
Bassersdorf
Kissling Ventocilla Esther M. Dr., Wallisellen
Kläusler-Gysin Heidi u. Michael, Opfikon
Kloter Michael, Zumikon
Kurer Josef, Kloten

L

Landis-Bichsel Heidi u. Walter, Bassersdorf
Langhart-Benz Dora u. Hans, Kloten
Lechner Judith u. Eduard, Bülach
LERCHE Stiftung, Schaan (LI)
Liechti-Schraner Helene u. Alex, Effretikon
Lions Club Bülach
Lötscher-Fisch Monica, Rafz
Lüdin Zahnärzte AG, Bülach
Luise Beerli Stiftung, Zürich
Lüthi Katja u. Rolf, Regensberg

M

Maxl Gerhilde, Dietlikon
Meier Christian, Wallisellen
Meier Fritz, Embrach
Meier-Zürcher Hedi, Nürensdorf
Menzi Anni u. Hanspeter, Nürensdorf
Menzi Rosmarie, Kloten
Michel Bruno, Winkel
Morf Barbara u. Peter, Uster
Mühlemann-Fierz Ruth, Zürich

N

Nachlass Bernhard Heinz, Dietlikon
Nachlass Stummer-Pfister Emma, Bülach
Nachlass Weinmann Alfred, Kloten
Netcom AG, Hinwil
Neuhaus Erwin, Merenschwand
Nydegger Peter, Zürich

O

Oeschger Marco, Zürich
Oeschger Peter, Nürensdorf
OPO Oeschger AG, Kloten

P

Panoff Ralph, Kloten
Pflegezentrum Käferberg, Zürich
Pini Sandro, Winkel

R

Raiffeisenbank Züri-Unterland, Bülach
Reinhard Liselotte u. Erich, Kloten
Risch Priska, Kloten
Rogenmoser Käthy, Bülach
Ronner Peter, Bassersdorf
Rüdisühli-Stadelmann Anna, Kloten
Rüeger-Huber Edwin, Wil ZH
Rüegg-Bollinger Stiftung, Wettingen
Rusch-Schaffhauser Rita, Zürich

S

Schär Kurt, Glattbrugg
Schenk Antoinette u. Thomas, Zumikon
Schlatter-Iselin Corinna u. Peter, Oberglatt
Schlup Brigitte, Höri
Schmid Christoph, Bülach
Schmid Jakob, Nürensdorf
Schreyer Renate, Bassersdorf
Schuhmode Etter, Bülach
Schumacher Ruth, Oberhasli
Schwitter Astrid, Brütten
Senn Ornella u. Dino A., Kloten
Sonderegger Kurt, Kloten
SPAR Supermarkt Zürich Bernina
Specogna Josef, Bülach
Specogna Maria u. Werner, Erlenbach
Spühler Ernst, Wasterkingen
Städli Hans, Bassersdorf
Stadtverwaltung Opfikon
Stiftung Denk an mich, Zürich
Strub-Heimann Susanne u. Helmut, Kilchberg
swim4life, Aegerter Christof, Bassersdorf

T

Teamco Foundation Schweiz, Niederurnen
Thomet Esther u. Richard, Kloten

U

UBS Mitarbeiter helfen, Zürich
UBV Lanz AG, Zollikon
Ueli Meier-Stiftung, Stäfa

V

VBG Verkehrsbetriebe Glattal AG, Glattbrugg
Verein WAKI-MO-KA, Wasterkingen
Vetropack, Gostomel (UA)
Vögeli Marlies u. Hansruedi, Rümlang
von Euw Ursula u. Urs, Freienstein

W

Walter und Bertha Gerber-Stiftung, Bern
Wanner Gerda u. Markus, Kloten
Weber-Niederer Phyllis u. Max, Nürensdorf
Widmer-Kundert Inge u. Adolf, Opfikon
Würsch Roger, Dietlikon
Wydler-Künzler Martha u. Andreas, Oberhasli

Z

Zauberer Seppino & Manolito, Bassersdorf
Zürcher Amtsbürgerschaftsgenossenschaft,
Embrach

Gemeinden

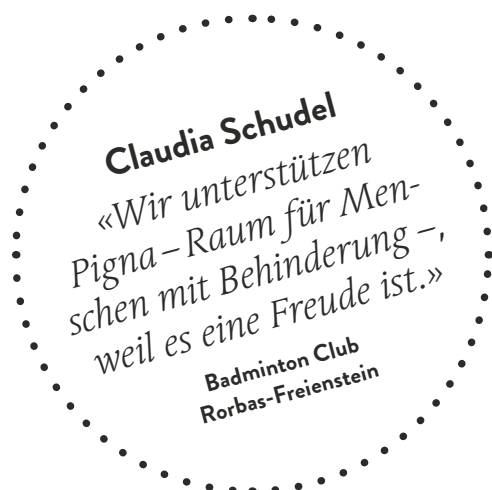
STIFTER- UND PARTNER-GEMEINDEN

STIFTERGEMEINDEN

Gemeinde Bachenbülach
Gemeinde Bassersdorf
Stadt Bülach
Gemeinde Eglisau
Gemeinde Embrach
Gemeinde Freienstein-Teufen
Gemeinde Glattfelden
Gemeinde Hochfelden
Gemeinde Höri
Gemeinde Hüntwangen
Stadt Kloten
Gemeinde Lufingen
Gemeinde Neerach
Gemeinde Niederglatt
Gemeinde Niederhasli
Gemeinde Nürensdorf
Gemeinde Oberembrach
Gemeinde Oberglatt
Stadt Opfikon
Gemeinde Rafz
Gemeinde Rorbas
Gemeinde Rümlang
Gemeinde Schöfflisdorf
Gemeinde Stadel
Gemeinde Wasterkingen
Gemeinde Weiach
Gemeinde Wil
Gemeinde Winkel

PARTNERGEMEINDEN

Gemeinde Affoltern am Albis
Gemeinde Birmensdorf ZH
Gemeinde Brütten
Gemeinde Buchs
Gemeinde Dällikon
Gemeinde Dietlikon
Gemeinde Erlinsbach AG
Gemeinde Regensdorf
Gemeinde Steinmaur
Gemeinde Wallisellen



ORGANE

STIFTUNGSRAT (AMTSPERIODE 2018–2022)

Thomet Richard*, Präsident Stiftungsrat, Vertreter Stadt Kloten, Gemeinde Lufingen
Brönnimann Thomas, Vizepräsident Stiftungsrat, Vertreter Stiftung Vivendra, Dielsdorf

Antener Nicole, Vertreterin Gemeinden Eglisau, Glattfelden
Bolliger Gerd, Vertreter Stadt Opfikon
Bretscher Christian*, Privatperson
Cugny Roth Sandrine, Vertreterin Gemeinden Hüntwangen, Rafz, Wasterkingen, Wil
Dormann Meinrad, Ehrenmitglied
Eberle Patrick Dr.*, Privatperson
Fischer Patricia, Vertreterin Stadt Bülach, Gemeinden Hochfelden, Höri
Gehriger Haidi, Ehrenmitglied
Huber Brigitte, Vertreterin Gemeinden Bassersdorf, Nürensdorf
Huber Franz Xaver, Ehrenmitglied
Huber-Obrist Monika, Vertreterin Heilpädagogische Schule Bezirk Bülach
Hugentobler Marianne, Vertreterin Gemeinnützige Gesellschaft Bülach
Jung Franziska, Vertreterin Stadt Bülach, Gemeinden Hochfelden, Höri
Kläusler-Gysin Heidi, Vertreterin Stadt Opfikon
Koch Hanselmann Verena, Vertreterin Gemeinden Embrach, Freienstein-Teufen, Oberembrach
Kuratli Gaby, Vertreterin Stadt Kloten, Gemeinde Lufingen
Meier-Neves Peter, Vertreter Gemeinden Niederglatt, Niederhasli, Oberglatt, Rümlang
Meyer Saskia, Vertreterin Gemeinden Embrach, Freienstein-Teufen, Oberembrach, Rorbas
Müller Esther, Vertreterin Gemeinde Wallisellen
Panholzer René, Vertreter Gemeinden Bachenbülach, Winkel
Pini Sandro*, Vertreter Angehörigen-Forum
Roth Gerhard, Vertreter Gemeinden Bassersdorf, Nürensdorf
Schaltegger Dieter, Vertreter Gemeinden Neerach, Schöfflisdorf, Stadel, Weiach
Schäppi Walter, Stiftungssekretär
Spycher Andrea, Vertreterin Stadt Bülach, Gemeinden Hochfelden, Höri
Stähli Werner, Vertreter Gemeinden Niederglatt, Niederhasli, Oberglatt, Rümlang
Studer-Hinnen Priska*, Privatperson
Wisskirchen Mark, Vertreter Stadt Kloten, Gemeinde Lufingen

* Mitglied der Betriebskommission

GESCHÄFTSLEITUNG

Meier Daniel, Geschäftsführer

Aeberhard Markus, Leiter Arbeit
Bucher Ruth, Leiterin Qualität und Projekte/Tagesstätte
Bühlmann Cornelia, Sozial- und Lebensberatung
De Lorijn Marlen, Leiterin Wohnen/Gesundheitsdienst
Erni Dominique, Leiter Rechnungswesen/IT
Gerli-Schawalder Eva, Leiterin Personal und Verwaltung



78 000

*zubereitete Mahlzeiten für Bewohner,
Mitarbeitende in den Werkstätten und Gäste
des Gasthauses Hans im Glück*



**Susi Zollinger,
Klientenadministration**

«Ich bin Teil des Pigna-Teams, weil Pigna für mich in all den Jahren immer mehr als nur ein Arbeitsplatz war. Mich motivieren die berührenden und spannenden Begegnungen mit den unterschiedlichsten Menschen.»

19

*Lernende
absolvieren
eine Ausbildung
bei uns*



**Nadja Stampfli,
Teamleiterin Wohnhaus 4**

«Ich bin Teil des Pigna-Teams, weil ich einen innovativen Arbeitgeber schätze und mir die Institution mit ihren unterschiedlichen Bereichen auch nach zehn Jahren immer wieder neue Herausforderungen bietet. Der offene, interessierte und wertschätzende Umgang sowohl auf Klienten- wie auch auf Personalebene entspricht mir sehr.»

595

*Kunden haben uns
Aufträge erteilt*

438 000

gereinigte Airline-Kopfhörer



Sabrina Horat,
Gruppenleiterin Werkstatt
Müliwies

«Ich bin Teil des Pigna-Teams, weil ich die Zusammenarbeit, den respektvollen Umgang und die abwechslungsreiche Arbeit sehr schätze. Kein Tag ist gleich wie der andere, und die Wertschätzung, die ich jeden Tag erfahren darf, ist gross.»

40,5 t

Wäsche von Bewohnern
wurden gewaschen

20
verschiedene
Weiterbildungs-
angebote für
Klienten



Alex Zivoi,
Betreuer Tagesstätte

«Ich bin Teil des Pigna-Teams, weil mich die Bewohnerinnen und Bewohner täglich aufs Neue überraschen. Ich darf sie im Alltag begleiten, unterstützen und vieles von ihnen lernen. Der respekt- und humorvolle Umgang gefällt mir sehr.»



20 010

verkaufte Chlaussäckli

Pigna
Raum für Menschen
mit Behinderung
Graswinkelstrasse 52
8302 Kloten
T 044 800 75 00
www.pigna.ch

